

ANPAO KIN.

THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XIV

FOREST CITY, S. D., AUGUST, 1898.

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY

1898
LIBRARY NO. 12

ANPAO KIN.

ANPAO KIN wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca mazaakdirpeyapi.

Wi xakpe on kapi, qa wi iyohina akezaptan (15) aokpani xni, ptayena partapi. wicacaje wajinse ekta hiyukiyapi kta cinpi kinhan, ieyapi kin iyohina kaxpapi wanji (10c) on kajuju-pi kta.

Wixakpe on api, qa wi iyohina wanjinse icupi kta cinpi kin, kaxpapi wanji sanm okise (15) on kajuju-pi kta.

Ieupi xni itokab kdajuju-pi kta.

Wowapi askabiyapi maxaxana wanji qaix non-pa owaapi kin, mazaska eekya, ANPAO KIN op-eton okihipi kta.

Tuwa wowapi, kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix ed taku ayakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owaapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne River Agency, S. D.

Xawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran wax-te econ iyounpaxtakapi kta wokilji yuha, Okodakicie-wakan opapi t'ka abebeyta tipi kin, hena iyotan taakize waxte heca kta. Bixop waun kin eciyant-han, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa tkau bduotanin kta wacin kin hena owa-sin, qa Tipiwanan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakan Okodakicie-wakan kin wotanin tawa toktoketee ed kagapi kta. Oyate un-kitawapi kin owasin ANPAO KIN icupi qa sanm wicaxa tokeca wicacupi niin ecanni.

W. H. HARE, Yewicasipi Bixop.

CONVOCATION YUTOKATAPI.

Hekta Convocation mniciyapi kte ciŋ on blaotanji kta, na he Aberdeen el econpi kte ciŋ icuŋbaŋ waniyetu wiccemna nonpa sanja zaptaj on wokiksuye econpi kta ca Bishop Gilbert, Minnesota etanbaŋ wahokonwicakiyin kta kicopi, t'ka wiyawapi kin he el hi kta okibi šni, na taku tokeca on iyehan econpi kta kipi šni kip, heoŋ omnicie kip hena lecel yutokatapi kta ca blaotanji. Eastern na Black Hills Deanery kin benios St. Marks Tipi Wakan el, Aberdeen, S. D. September wi wiyawapi 14, '98, na hibajna napciyunka ape ciŋ hehaj omnicie eyotaŋkapi kta. Hehaj South Dakota obašpe ataya on (Triennial) Convocation kin, Tipi Wakan kin he na wiyawapi kin he, mazaškanškaj wiccemna ape ciŋbaŋ mničiya eyotaŋkaj kta. Niorbra Deanery Convocation kin he Sisseton Agency, S. D. el September wiyawapi 17 kinbaŋ na bibajna napciyunka ape ciŋ hehaj mniciyapi kta.

W. H. HARE,
Yewicasipi Bishop.

OKOLAKICIE WAKAN WOTANIN

Hekta akiliŋciyapi (Lent) omaka kin he Anpetu wakan owayawa 2,876 etanbaŋ mazaska 73,000 yewicasipi wicolah on mnayajpi. Leua etanbaŋ Lakota huijli opapi. Eya ataya kokopawiŋge opawinje wasab wicakiciglepi kta.

Lebanu Okolakicie wakanpi kin yewicasipi omniciye tawapi kin hena Spaniola wita tawapi kin hena, United States wicayuzin kte sece ciŋ, elel Yewicasipi wicolah ay a wicašipi kta ca wajna iwokičiglakapi.

Wašicun wiŋyaj waj lecalma mazaska 13,000 yewicasipi wicolah on kiyušpu. Hignaku te con hecakce China makoce el Owayazantipi kin on egnaka, t'ka he wicolah on wowlagyepeca šni ableza, keš etanbaŋ kokto wanji Alaska el wicaqu na kokto akencijpa Africa (Ha sapa) wicaqu keyapi.

North Dakota etanbaŋ oyakapi na Bishop Morrison takuku econ kin cajeyatapi. Heciya Haliatonwan, Turtle Mountain el ouŋyajpi ake wicolah wakan kin piya econpi kta. Tokeša Wawokiya waj wicaqu kta na okibi kta e mazaska iyena yuba keyapi. Nabaj Iŋyajwakagapi opaya, Wawokiya wanji yuhapi ša iŋyajpwaŋ wicaqu kta, na owekinis ijamni waj el yeši kta na in patakiya wowaši econšipi kta.

Wicaša wakan waj tawicu kici July 5 qoŋ China makoce ekta yewicasipi wicolah on iyayapi. Yapi šni itokab Church Missions House, New York el mniciyapi na tajyan yapi Wakantanka wicaya-wašte kta e eekiyapi. Bishop Graves China makoce etanbaŋ gli na icuŋbaŋ el uŋ kta keciŋpi.

Hekta wi kin hehaj Saglaša okolakicie el wicaša wakan onjpa Bishop hecapi kta e wicayuwakanpi. Wanji Rev. J. C. Hoare, he Hong Kong, China el uŋ kta, na uŋma kin he, Rev. C. H. Turner, England el Bishop Ookiye uŋ kta.

June 24th (St. John Baptist taaŋ-petu) qoŋ, Japan makoce ekta wicaša wakan tawicu kici yewicasipi wicolah on yapi kta wicakaiŋgapi kin he ehake nape wicayuzapi.

Geo. C. Thomas, Yewicasipi Omnicie mazaska awanjaka itajcan kin he, minjwanca kawakata ozičiyin kta iyaye.

China makoce etanbaŋ woyakapi na heciya China wicaša wakan waj Rev. Yung Kiung Yen eciyapi, he te. Wicaša kin he tona tokabeyta Christian hecapi kin he opa. Wicaša wašte na bliheca, hecel icupi na wicaša wakan uŋ kta ca onspakiyapi na wayawapi igluštan qoŋ wayupike ciŋ on yuonihajpi. Ijehan toyate om uŋ na wowaši econ kta hekta

1894 omaka kin icuŋbaŋ Saglaša na United States makoce kin el omani na China oyate el yewicasipi wicolah kin on woglaka.

Ballarat, Australia el Bishop uŋ kin he lecalma wowapi waj kaga na heciya taku oyasin otehika ca oglaka. Wajna waniyetu yamni magaju šni, na heoŋ wakpala oyasin el miŋi oyah, takunji icaga okibi šni, na waniyanpi oyasin ipuza t'api ce eye. Hececa cangkel oyate el uŋpi kin lila teliya waakipapi na heoŋ lila walipanicapi na tokajni Okolakicie kin okiyapi kta okibipi šni.

Sierra Leone, West Africa ekta Yewicasipi Wicaša wakan el uŋpi kin hena teliya waakipapi. Heciya oyate ošpaye toŋtoŋ uŋpi. Ošpaye wanji Sherbro ewicakiyapi na hena opawinje topapi ecetu, waliwapila na wicolah wakan ewacippi t'ka wicikiyela ošpaye waj Timneh ewicakiyapi, hena ociŋ sicapi na wašicun wicolah kin na wotanji wašte kin he wahlalapi šni na ijehaj kipajinpi. Yūŋkaj omnicie waj ičicagapi na Pura keičiyapi, tuwa Christian heca naiš tuwa wotanji wašte owicakiyaka škaj kinhaj wicaktepi kta e ičicenzapi na heoŋ kagapi. Yūŋkaj ptigbaŋ wicaša wakan tawicupi kin om ekta iyayapi na el wicolah wakan kin oyakapi. Eya itokab wicaša wakan el uŋpi ece tka lena he ehan hel yapi na taui el uŋpi kin on ſkajpi. Yūŋkaj hekta April wi kin icuŋbaŋ Timneh ewicakiyapi kin hena inajippi na wicaša wakan nom na wiŋyaj zaptaj wicaktepi, nabaj wicaša wakan yamni kitaj hein nipi na najicapi. Woyuba ota, mazaska 100,000 kipya ihajyapi. Waakipapi kin lena Okolakicie uŋkitawapi etanbaŋ šni tka lecel ſicaya wicakuwapi kin on woyokisica cangkel uŋkiš eya om canteun-sicapi.

Hekta lecalma India makoce kin el, Calcutta Bishop uŋ kin he obašpe tawa kin otonwe wanjigji iyaza omani na hena oyate kin etanbaŋ 361 wicayusutapi ecawicakicoy.

Rev. C. Braxton Bryan, Hampton, Va. el uŋ kin na Hampton Owayawa kin el toni Episcopal Okolakicie etanbaŋ el unpi awanjwicayake ciŋ, lecalma wewapi waj kage ca heya, "Hekta wi yamni icuŋbaŋ Hampton School el wowaši ecamon kin ecel ecamon na etanbaŋ wacijtanja mičiye. Easter aŋpetu qoŋ Bishop kin el hi na aketopa, koškalaka wiccemna na wikoškalaka tom, wicayusutapi opapi. Eya owayawa el uŋpi kin hena tajyan awacippi na

tanjaŋ opiciyapi. Hena etanbaŋ wotapi wakan opapi kin wiccemna yamni sanja zaptanji" keye.

China makoce el Wuchang otonwe etu lecalma Wicaša wakan owayawa waj kagapi. China koškalaka el wayawapi kta. Hekta tohijni wiŋyaj wašte waj te ciŋ itokab wicaša wakan wanji el uŋ kin mazaska toni qu ja iye tokel wašte iyukcay kinhaj he on wowlagiyin kta ſi. Yūŋkaj wicaša wakan kin he eciyatihaj on ilagye pica keciŋ na he ogna lila iyokipipi.

Nyassaland, Africa, yewicasipi obašpe kin el wicolah iyoptiŋ kta ca hel woju wicolah wanji on okiyapi. Pejihuta sapa huglepi na icahyapi. Yūŋkaj hekta omaka kin, pejihuta sapa icagapi na wiopayapi kin etanbaŋ mazaska 18,000 kamnapi. Eya Africa makoce kin el oyate Christian icagapi kin iyuba wan-cagna wicolah wakan tanjaŋ yin kta e ijeban woju wicolah, naiš wokage wanji econpi na on wawokiyapi ece, Wicaša wakan na wacijspokiyapi tawa-pi kin iyepi nakuŋ hecel econpi na ognayan onspewicakiyapi.

Pennsylvania el St. Andrews Suŋkakiciyapi kin etanbaŋ oaleka waj lila wowaši econpi lakaš otonwe wanji el wicaša 1500 owicalepi na hena Okolakicie etkiya awaciŋ-wicaye.

Connecticut el Chapter iyuha pta-yela mniciyapi na tokel woyakapi kin etanbaŋ hekta omaka icuŋbaŋ oaleka sakowin kamnapi keyapi. Hehaj hoksila eciyatihaj Chapter sakowin yuhapi.

San Francisco, Cal. el akicita lila wicota mnawicakiyapi. Hetanbaŋ ota kowakata Philippine wita ekta yapi na nabahcein ota ena yančapi. Yūŋkaj Suŋkakiciyapi kin otonwe kin he el uŋpi kin, akicita ošpaye kin hena tanjaŋ wacekiyapi kta e iyohila on mazaska wiccemna yamni mnayajpi na heoŋ wakeya, wotapi wakan waksica na woeekiye wowaši opetonyi na wicaqupi. St. Andrew opapi kin lecel wowaši econpi na lila tajyan.

Tampa, Florida ekta začuŋ Suŋkakiciyapi kin akicita ota lila wowašiye econpi. Eya inalni akicita opapi kin etanbaŋ wicota Suŋkakiciyapi kin he opapi, hecel slolyekioiyapi kin na okiciyapi kin he iyokipipi.

Central New York Obašpe kin Bishop kin he Ookiye waj ciŋ ca oglaka.

1, 2) na (2) kipajinpi eša tokel otoqwe cojkaške piyin kta awaciŋ kij he (Wico. 3:6). Ojšpa inonja (Wico 7:12) kij he Jerusalem otoqwe kij hel ouyanpi kte eij, na heon Ezra tawowapi etajhaj Wico. 2, 3 iou hecel itokab waniyetu opawinge wicaša glicupi qoŋ akt a cajewicayate, ičiŋ hena cijcapi kij, wokeya wohajpi eyapi kij icuŋhaj, Wakantajka kici piya wotakuye on ičioops-wicaye, nahaj Tawoahope kij bena yuonihajyan yawapi na tokel Wakantajka toyate owicakihaj qoŋ he oyakapi, na ohanjketa woiciconze kij he wošnakagapi kij wicakiyutajpi. Ojšpa iyamni (Wico. 13) kij he taku akagapi iyececa. Nebemiah waniyetu akenoŋpa Jerusalem el Itajcay yanča bebaŋ. Artahšaša ekta ki, na hel uŋ kij icuŋhaj oyate taku oŋ iglušicapi qoŋ ake econpi kij he naliŋ, hecel ake ekta yij kta ea woiyowinkiyi icila na ekta hi, tohajgym el uŋ kij na wošice kij he ijehan anapta ſkap, na tokantajhaj tawicu tojpi kte ſni wicaši na inonpa oyate kij wicayuecetu he oyaka. Le obakab ake Persia makoce ekta (B. C. 413) ki na hel ta keciŋpi.

OKOLAKICIVE WAKAN WIWICIWANGAPI.

Woonspe Iwikcemaŋ yamni saŋpa wanji ojšpa.

Christ tokel Wicaeŋe yuha kin.

Wakan el Christ tokel eyapi he.

kiŋ, Wawinibaj, Wawiciya, taku Wakaj Wašaka, Ateyapi Owibajke Wanica, Wookiye Wicasayatapi" eciyapi kta, Isaya eya

W. Malaki Wico. 3:1 na 4:2 el tokel Christ eciyapi he.

A. "Wicotakuye Wahesiye kij" na "Woowotajla Wi kij."

W. Matheos Wotanij waſte Wico. 1:23 el tokel eyapi he.

A. "Emmanuel" he Wakantajka nukicipi uŋ he kapi.

W. Lukas (Wico. 2:25) tokel eciyata he.

A. "Israel Wokicajpe kij."

W. Johannes Wico. 1:1, 29 na 10:11 el tokel eyapi he.

A. "Wicoie kij," "Wakanṭajka taheasuyka cijcal" na "Waawanjake Waſte."

W. Johannes Wico. 1:41 el tokel eyapi he.

A. "Messiya kij" he Christ eyapi he kapi.

W. Ohan. Wico. 13:47 el tokel eyapi he.

A. "Ikeewicasa Iyoyanpa kij."

W. Roma. Wico. 9:5 el tokel eyapi he.

A. "Christ (Messiya) he oyasiŋ iwaŋkab Wakantajka owihajke wanji wowaſte yuha."

W. Wayuotanij Wico. 1:8 na 5:5 el tokel eyapi he.

A. "Itajcay uŋ iyotajwaſaka," "Juda wicouŋ etajhaj Mnaja kij" na "Dawid butkaj kij."

W. Wico. 19:6 el tokel eyapi he.

A. "Itajcay Wakantajka iyotaj Wašaka he Wicasayatapi."

W. Na Wico. 22:13, 16 el taku eyapi he.

A. "Alpha na Omega [Otokahe na Oehake]" na "Anpao Wicaghli kij."

Anpao Kij: Mitakoda, ake dena miyecidaotajin kta icecicie do. Sunjakkiciyapi ataya yuwigaya womnaye waj econpi kij ake dena maquapi: Santee Chapter No. 53, 90c; Shunktoŋwaj Chapter No. 1301, \$1.46; na Cheyenne River Agency Chapter No. 147, \$5.00.

Kutawicaša sunjakkiciyapi kij ed naŋkapi hwo. Oglala sunjakkiciyapi kij kikta naŋkapi hwo. Uyñabai wajna eed Convocation hñkuŋmi kte do. Tokaheya womnaye de econqñpi kta uŋkeyapi qa uŋkduštajpi qonhaj, Chapter iyohipa wowapi ciciupi qa tohajyan ewasab uŋkdepi qa he omničiye ſni uŋkuwapi kta kepa, tka ecacea kaiš de taku kñj ed ewacanypip ſui ſeca, nakaeš iyopte ſoi. Wanito, Misunjkapi, abdeza-biye. Maka owanjzaya Sunjakkiciyapi eyapi waj Okolakiciye Wakan kij ihakabya wakanjyan icaiye ciŋ tona St. Andrews Cross iyoacupi hecijhaj wajdakapi. Uŋkaj he toked woecoj yuha kta e qa taku tona econpi kta keya iciconzapi qa ciŋ wocikiye eyapi hecijhaj, uŋkiš eya hena be econqñpi kta e tawatēdonyaŋpi nakaeš ed wakajyan uŋkiči-čiŋzapi, tka tokacā de taku kij iyopte ſni hwo. Okiči de oj naceca do. Ed wiwazica tamazaska wani-ča qa tuktena mazaska ota yanke ſni, heoŋ Dakota wicaša wakan qa Koškaitajcay qa Wawolkiya ed eto-woajpi ſni; tka iš ecaj kad B. C. U. kij mazaska pahayena knakapi uŋkaj ecena owiwiyena hecipataj wicas-kanj. Ho naŋkaj hed owape qa tohaj omničiye caŋ wiwazica kij hena qa omaka womnaye kij otkonjena yuštanbiye eya wanji, qa hena yušna ſni waškanj, qeyas naŋkaj buŋlinan beced uŋkajpi, ohanjkeya eed wiwazica eyapi kij ecena patokata yu-zaŋpi kij hehaj inawajin.

Ho iš he St. Andrew Sunjakkiciyapi eyapi kij Dakota ekna icajin kte ciŋ Dakota wicaša wakanpi kij heepi ca anapta naijiŋpi keya omakiyakapi e oj depa hepe do. Hecen ito, tona sunjakkiciyapi kij de wicakeya ed oyapapi hecijhaj bdi-heciya po, Wicaša wakan wan kici naŋkapi kij iyokipi ſni qeyas ed etonje ſni ſkan po, tokeša hajkeya ed ope kte do. Ho hehaj oadetka otoiybi eded oitajcaypi kij, qa Chapter nitawapi kij he wayawapi itonakea hecijhaj hena qa tona ed opapi kij hena owasin ataya wowapi kage ciŋ qu po.

Mr. S. C. DeFond,
Greenwood, S. D.
Joseph Goodteacher,
A. W. K. Andrus, S. D.

YIPEICIVAPI ON.

Anpao Kij: Koda ito, taku wanji yaotajcayi kte do. Iyopeiciyapi he taku he tawacijpi tokcapi woah-tani etajhaj ihduhomni. Lukas 11:32, Ninewa otonje token econpi Jesus keye ciŋ he ableza po. Jora

3:4-10 ogle 5 ihduhukuyapi qa woah-tani oj iyokipi; ogle 8 otoiyohi wicolah ſica etajhaj ihduhomni, de Jesus iyopeiciyapi eya cajeyate. Iyopeiciyapi kta iyececa hica he Matt. 3:12; Lukas

13:3 token oj iyopeiciyapi kta, Eze. 18:30; Oban. 8:22; Oban. 3:19 tuwa iyopeiciyapi iyececa, Matt. 9:13; Oban. 17:30 he tokiyatayhaj iyopeiciyapi u he Jesus he wicagu. Wakantajka taokodakiciye wakan kij he maka oyate kij oj kagapi, qa tuwe tobaj naliŋ qa wicada kipbah wowieake oj opeiciyapi kta; qa tona caŋte wicaka eciyatayhaj opapi kij hena Wakantajka tokiconze opeyapi kta. Heoŋ miš aŋpetu otoiyohi wowapi wakan mdawa qa Jesus Christ Itajcay towaſake kij wacijwaye ea taku kaſta Jesus ecawecan kta iyokipi kin hena ecamon wacajym kta qa token owakalnige ciŋ Jesus wacijyappi wicolah obna mihdube kta tobajyan ni wauŋ hebanjyan, deceen mičiconza. Hehaj mišakuyepi, eya Wakantajka woonye ota uŋqupi nakaeš tobajyan uŋnipi hebanjyan waonye ičiciyapi kta uŋkokihipi. Tuwedaj waka akaj woonye owa-sin yea ſan okihi ſni, qa becel tobajyan uŋnipi kij ibuŋnijay waoŋspe-unkičičiyapi kta iyececa. Qi tona waŋna kanpi qa iſta oj wanjaka okibipi ſni eſ'a noge oj naŋnpi kij eciyatayhaj onspeiciciya okibipi. Wicasa qa wiŋyaj tanča deceen awaciŋpi ece. Nakaba icagapi herana wanjspeiciciyapi kta iyececa keciŋpi qa wowanpi yawapi kij hecedaj woonye kecijpi, tuka takuŋ wicolah owasin en woonye kuwapi-ča qa iyoŋtay Wakantajka oie kij tohajyan uŋnipi kij oj-peuŋkiči-čiyapi kta iyececa. Tecapi qa kaŋpi kij tuwe takudaj oj ſpe ſni qa was-donye ſni uŋ kta he telika. Hecen tona owoṭayna yauŋpi kin owasin wowieake obnaya yauŋpi owasin nihukuya wosdooye ſei uŋpi kij owasin ojšiweayadapi kta iyececa. Wanji henana epe kta. Tona An-pao iyoacupi kij owasin micante oco-was in oj napeciyuzapi. Wocekiye oj miyeksuyapi wacij. Niakuyepi wanji he miye.

James D. Long,
Stillwater, Minn.

ST. JOHN BAPTIST'S WINYAN OMNICIYE

President, Mrs. Mary Wilson
Secretary, Isabel Dowanku
Treasurer, Hannah Phume.

ST. JOHN BAPTIST'S KOSKA OMNICIYE

President, John Wilson
Secretary, John William Tahe
Treasurer, John Dowanku.

STANDING ROCK-WINYANBOSLATA
---OMNICIYE OITANCANPI KIN

ST. ELIZABETH'S WINYAN OMNICIYE

President—Josephine Swift Cloud
Vice President, Cecilia Lamont
Treasurer, Edith Claymore
Secretary, Annie Long Bull.

ST. ELIZABETH B. G. U.

President, Thomas Shave Elk
Vice President, Wm. Red Bird
Secretary, Wm. Hawk
Treasurer, Moses Two Packs
" Leo Hehakagi.

ST. JOHN BAPTIST'S WINYAN OMNICIYE

President, Jane Tokaktesa
Vice President, Annie Ogo
Secretary, Annie White Face
Treasurer, Jennie Bear Soldier.

ST. JOHN BAPTIST'S B. C. U.

President, Wm. Smitty Bear
Vice President, James Dogman
Secretary, Augustus Ogo
Treasurer, John Spotted Cloud
" Harry Pejihuta Wakan.

GOOD SHEPHERD WINYAN OMNICIYE

President, Julia Holy Medicine
Vice President, Alice Dogman
Secretary, Sophia Black Thunder.

ST. ELIZABETH WICAOMNICIYE

President, John Foster
Vice President, Thomas Tasunkoepi
Secretary, Maurice Martin
Treasurer, Reuben Mazawicaj.

ST. THOMAS WINYAN OMNICIYE

President, Lonisa Nemaza
Vice President, Mary Sunka cijala
Secretary, Mary Welsh
Treasurer, Maggie Nemaza.

ST. THOMAS ST. ELIZABETH'S WICAOMNICIYE

President, Noah Iron King
Vice President, Stephen Nemaza
Secretary, Joseph Rewakte
Treasurer, Peter Hehaka wanbli.

ST. LUKE'S WINYAN OMNICIYE

President, Annie Hehakainapa
Vice President, Sarah Sungmanan
Secretary, Placeda Blue Cloud
Treasurer, Sarah Matoyatapi.

WAKANKICIVYZAPI

Santee Agency, Neb. ek'a, Holy Faith Tipi Wakan kin ohna June 5, 1898, he eban, John C. Henry qa Mary Wakanna, okiciyuze wakan econpi.

Santee Agency, Neb. ek'a, Holy Faith Tipi Wakan kin ohna July 8, 1898, he eban Moses Cloud qa Mary Goodthunder, okiciyuze wakan econpi.

Omaha otowē kin el talo na-wognakapi wicohan econpi, na leban wicasa tona pteokte el wowasiye econpi kin oyasiŋ wewasi ayus'anpi. Wokajnu glamnapi ece isanpa cijpi na icilapi tka wowaſi econwicasipi kin hena wisi isanpa wicaqupi kte svi keyapi heon yoptayela era-kiyapi.

WOKICIZE ON.

June 22, Cuba wita el akicita unkitawapi ibuñipni na otonwe waj Siboney eciyapi, he kicizapi na Spaniola kin wicāsa unkitawapi etanbaj ota wicaktepi na ota wicaopi.

Oyate kicizapi eea wosasukiye yuhapi na etanbaj wajji kaketu. Tohaj wicaopi na tuktel ewicagnakapi kin, wakeya nais tipi waj el, tipi iwañkab wawapi waj Canicipawega Sa'owapi ca heca glepi, hecel tuwepi kaša wawapi kin he wajyakapi kinbaj el wajyajka waj lipaye slolyapi na tipi kin he kutepi šni. Yunkaj Spaniola kin wicagnaye škanpi, na tipi wajjigji iwañkab Canicipawega Sa'otkeyapi, tuweni wajyajka el lipaye šni esa, tka he akicita unkitawapi kin wicakutepi ciŋpi šni ea econpi.

Philippine Wita kin el wita wata kicizapi qon, Spaniola wita wata akicita Itajcaj, Admiral Montejo eciyapi, he wokicize kin he obiyé šni pa wata tawa kin oyasij awignunipi kin on Spaniola oyate kin he teyapi kta e yasupi keyapi.

Germany (lašica oyate) kin he Philippine wita kin el wokicize phiunyanpi na wita kin he tawañyanpi kta sece ciŋ on lila inawizi na on waakiniea kta ciŋ se keyapi.

July 3rd Santiago otonwe el lila tanjaya kicizapi na Spaniola koktopawinge ota tapi esa, akicita unkitawapi etanbaj koktopawinge isanpa wicaktepi na oloka wicaopi.

Nahan anpetu kin le icuñbaj Spaniola ozuye wita wata Santiago. Obuta el anapta awicanajinpi kin, ignuhayela obuta etanbaj hiyupi na najicapi kta kecippi. Lila icignayanpi cañkel ozuye wita wata unkitawapi kin kwa awicaya na wicaktepi. Eya Spaniola is eya mazakan tanjaka tawapi kin utapi qes takujni okihipi šni ecel wata iyohila ibajyapi kta ablezapi. Mazasu inapobypapi on wicaktepi lakaš wita wata owecinhan ileyahan hecel obuta el yewicayapi na oile on, cabli tawapi inapobye nais miniotaja kin on kabaleca na ataya ibajyapi. Spaniola Akicita Itajcaj kin Cervera eciyapi, akicita itajcaj aoptetu na akicita 1,600 wayaka wicayuzapi na akicita 250 wicaktepi. Unkitawapi etanbaj akicita wanjila ta na wata wanji ktepi esa boñlokapi šni. Tona kicizapi kin iyohila owecinhan chiyewicayyanpi hecel wajna Spaniola oyate kin ayuštanpi kta iyeħantu, tka obitikapi na wanahonpi šni kin on wiylkeanpi šni. Oyate toktokecipi kin hena wajna wokicize ayuštanpi kta iyeħantu kewicakiyapi.

July 7th Lieut. Hobson na wicasa tona ob Santiago obuta el wita wata waj Merrimac eciyapi kin wata ocañku kin el mini mabel iyayeyapi pa econpi ohakab Spaniola wayakawicayuzapi qon hena wajna wicakiyuskapi, unkiš eya wajjigji wiçunyuzapi qon hena on wiçunyuskapi.

Nahan lehan wata tawapi waj mazaska 50,000 kipi heca woyute ota Santiago otonwe el ayin kta škan he yuzapi.

Wajna Spaniola ozuye wita wata oþpaye noŋpa ibajgwickayapi kin on piniwaj'a kowakata makoce tawapi etuq qon hena wita waj unkitawapi

yewicashapi kta na beciya obuta el conkaške tawapi kin hena bojujupi kta eciyapi. Santiago otonwe kin he akicita unkitawapi kin ataya obomni najinhan uajinpi na wajna otonwe kin he ataya ibajyapi kta iyeħantu na kipi, hecel Akicita Itajcaj unkitawapi kin Spaniola Itajcaj tawapi kin he wokiyaka na wajjeana wayaka iċeupi šni ebantajhan's otonwe kin ibajyapi kta keye. Heċċoppi kte šni, na el tapi kta iyeċċea kinbaj tapi kta ayuptapi esa piya iyukeanpi na obanjka enakiyapi kta iċeconzapi.

Heċċel wajna wayaka iċeupi na akicita 15,000 hel unjpi kin hena Spaniola makoce lica ekta yewicayyanpi kta na Cuba wita el makoce kin hetajhan makajiyutapi (square miles) 5,000 unglampapi.

Santiago etanbaj ozuye wita wata hiyupi qon na akicita mazakan tanjaka utapi qes takujni okihipi šni qon he etanbaj oyakapi na wajna hiyupi kte ciŋ akicita iyohila mini wakan wicaqupi na he ya'kañpi kin on tokeša walitakapi kin on taku okihipi šni. Akicita unkitawapi heca ya'kañpi kin cañkel tawacın blezabuñškanpi na mazakan utapi qon iyohila katinyan iyaye na su iyohila wata tawapi kin ibuni na obanjka ibajgwickayapi. Heċċel mini wakan on bunjaki šni na iſicapi kin he tanj.

WOYAKAPI.

Indian Territory (Maſte makoce) kin el Tuŋkajšila makə iytawicassi qon wajna yuštanpi keyapi.

Lecala Wakpašica (Pierre) na iwayiyyata lila magaġu na maka kin tanjaya se aminitan, na icuñbaj waſi-eun waj taſuŋke akeyamni wakinhan wicakte.

Pierre, S. D. iwiyolipewata waſi-eun ptegleška icahyapi he hektu He Sapa etanbaj maza cañku ognayan awicayapi na wiyopeyapi. Tka wajna wicasa ota woj tipi kta ca maka ota icupi na aconkaškapi kin on pte kin hena wiħanġwicakiyapi nais mini wicagu pica šni kin on heon letajhan tokata Pierre el mazacanju kin el awicahipi na hetajhan yewicayapi kta.

Minijoše iyuñloke kin ekta magaġu kin on lila minitaj na maka tona kuciyela kin ataya mini wajka. Nahan Šilo otonwe kin ibutab na iñkita Minijoše el mini šma kin on obuta icagla wojupi kin ota ibajye.

Magaska otonwe itayena Wheeler otonwe eciyapi el toħiñni waſi-eun waj ktepi na wajna tilwicaktepi kin wicayuzapi na iwickayasupi, tka heon wicasa ota lila tanjaj wachikkieyuzapi.

Šilo otonwe el lecala tipi ile na wohuñlojje kin on woyuhha mazaska 15,500 awignunpi.

June wi kin icuñbaj waſi-eun kietajna ota wak'ijah wicakte, Holiwoju Owakpamni el Lakota wanji ktepi. He Caŋpi wakpa wicasa heca, tuwe Mato ciqla eciyapi he ciqħiñku.

July 7th be ebañ Senate kin be Qawaj' wita k n United States għiha

kta yuštanpi. Heċċel wajna wiyoħi-pewata miniwajea ekta makoce yuhapi. Wayuštanpi k n le eciyatħanha wicotawacın nonpa. Wanji iċoġippi šni na eyapi, United States makoce kin imħabel ecela tanjaj ungluħapi na eċel awanuñyakapi kte ciŋ he waſte, Itajkal makoce unkičupi k iħajnej he-tajħaj iż-żejha oyate toktokeca om wak'niñ unqonpi na owekiniš kicis unqonpi kta na heo unkičupi šni waſte eyapi. Ujma kin is, Leħan qate tanjka unkičagħapi esa wiyoħipewatajha tuwe takpe unkičupi k iħajnej obuta unkitawapi otaqkaya na ignuhayela ozuye wita wata upi k iħajnej tanjaj wicuñkipi jippi kta ca wiyoħipewata miniwajea el wita waj unjuhapi k iħajnej, ozuye wita wata unkičupi hunki hel eunglepi na peta caħħli ota unqonkapi he tanjaj kta eyapi.

Wajna Congress (Tuŋkajšila Wakaya omniċċiye) k n he enakiyapi, tokata ptayetu heħanjan asnikiyapi.

Tuŋkajšila Owayawa tawa k n el, Iċċewiċaħa bokšila opip kien etanbaj hunki waanagoptanpi šni ece, heo tuktel Owayawa waj tona waanagoptanpi šni k n heċapi ece el unjiwicakiyapi kta ca ignipi ce eyapi. Le eciyatħanha Chamberlain el yuhapi k n he beca kta ca jeyatapi, tka wiċċa oto wajha el tipi k n he lila iyoki-pi šni keyapi.

Jay Lynch Washington etanbaj be Yak'ma Owakpamni el Ateyapi kta ca kħnigapi na kijusutapi.

Nahar Larence A. Ward, he Fort Hall Agency, Idaho el; Nimrod S. Walpole, Colorado etanbaj, he Pueblo na Jicarilla, New Mexico el; na Oliver Applegate, Klamath Agency, Oregon el Ateyapi unjpi kta wicakalnigapi.

Kalji wiċċa is eya Ateyapi teca waj wicaqupi, he E. H. Brewer eciyapi.

Dr. Hailman tuwa Tuŋkajšila eciyatħanha wayawa itajcaj uj qon, enakiye ſni itokib, koškalaka tona wayawapi tka wajna tiyata għiġi k n, hena Returned Students okolakicie iċċagħapi waſte iyuċċaj. Owakpamni iyohiha el waqspi k iħi om skuġi k iħajnej he tanjaj iyooptekiyapi kta seca keya.

Sisseton Agency etanbaj waknejha wiċċemha yamni sanha ſiġħi iwickacupi na Chamberlain Owayawa k n ekta awicayapi.

Qmaha otonwe kin hel Wapazopi k n he wajna yullokapi na Indian Schools etanbaj takku kagħapi na itewowapi el pizoppi. Carlisle, Haskell Institute, Genoa, Carson na Pipestone, hena Reservation itajkajn unjpi takku ahpi. Heħaj Owayawa, Glesni Owayawa kin lena taku ahpi; Hoopa Valley, Cal., Winnebago, Neb.: Cheyenne, Arapaho, Segar Oklahoma etanbaj; Crow Creek, S. D.; Oneida, Wis.; Puyallup, Washington; na Klamath, Oregon. Heħaj Day School etanbaj lena iyeċel econpi; Sabbath, Patrona na Capitan Grande, California etanbaj; Oglala etanbaj No. 13 na 17,

na Rosebud etanbaj No. 14. Heħaj Fort Shaw, Montana na l-ijajeb-slata Agricultural Owayawa k n hena tipi pa wojupi k n oħra. Iteowapi el yeypapi, Wapazopi k n he el taku tona ahpi k n tajnejha pazoppi kta ca tipi waj ohajka siġġutapi wiċċemna topa na oglak'ha siiyutapi akezaptaj he wicaqupi. Heċċeca qeħa tħalli ota akipi k n pazoppi kta wicakipi ſni. Wokagege, cañkajippi, mazakaga, cañpigmigma, na wayawapi etanbaj oħra iyuha li ħeġi etanbaj ahpi.

Omaka 1900 k iħajnej Atlantic min-iwanca kowakata, France makoce kin el, otonwe waj tanjka Paris eciyapi etu Wapazopi waj lila tanjka (Paris Exposition) econji kta. Heċċel nħabla ġejha tħalli oħra tħalli tħalli k iħajnej. Heċċel leħan Carlisle, Pa. Owayawa etanbaj wicāsa waj Mr. Dennison Wheelock eciyapi leċċa Genoa Owayawa el hi na koškalaka tona Mazza yajoppi tħalli wajha tħalli k iħajnej. Captain Pratt eciyapi k n he Paris Wapazopi el Indian Band wajji iż-żayap kta wicakip k n he ħalli k iħajnej. Heċċel leħan Carlisle, Pa. Owayawa etanbaj wicāsa waj Mr. Dennison Wheelock eciyapi leċċa Genoa Owayawa el hi na koškalaka tona Mazza yajoppi tħalli wajha tħalli k iħajnej. Captain Pratt eciyapi k n he Paris Wapazopi el Indian Band wajji iż-żayap kta wicakip k n he ħalli k iħajnej.

Iħajk tħoqwa wicāsa wajjigji June wi qon Genoa, Neb. Owayawa k n he ekta wajjagħi biki na waknejha tħalli k iħajnej. Iħajk tħoqwa wicāsa wajjigji June wi qon Genoa, Neb. Owayawa k n he ekta wajjagħi biki na waknejha tħalli k iħajnej.

Shelby, O. July 4th woškata iċpajha wicāsa ota Ceyagħoġġi ana jippi k n ignuhayela hiġlijiye na heo wicāsa opawinghe tħalli.

Tuŋkajšila is ħa Wakantajka k kksuya lakaš United States oyate k n wawapi waj wicakicaga na wokicize el ohunyanpi es unkiye unkiġġiġiyanpi šni waſte tħalli k iħi tipi waknejha tħalli k iħi. Wakantajka l-iyotan Waħsaka kin toħoqha tħalli k n on wop la eciyapi waſte ewicakiya. Ho akicita unkitawapi na Tuŋkajšila k n, na oyate k n Wakantajka k kksuya na iwaċiñyanpi na u qoñiżjanpi k iħajnej. Ie woohiye unqupi kta eċċipica.

July 4th qonha Ozyo wita wata unkitawapi k n Spaniola tawapi iħanġ wicayapi na akicita tawapi wicota wicaktepi ohakab, Commodore Schley ataya itajcaj k n tħalli waj el hi na "yupiha wiċċu k iħi" eya qon, akicita itajcaj waj, Captain Philip wapostha glušloġi na "Ho tħalli wħi kawantajka l-iyotan waħsaka k iħajnej he wicawala slotmaynpi kte" eya. Heċċel wokicize el unjpi es Tuwa wokicize na taku oħra awaġyake ciŋ he kikksuġapi.

Rear-Admiral Dewey tuwa Philippi ne wita ekta ozuya wita wata itajcaj uj na Spaniola tawata pi iħanġ wicayapi na ġewiċċi k iħi, na Captain Gridley, wokicize kin he opa, tħalli tħalli k iħajnej. Heħaj Owayawa, Glesni Owayawa kin lena taku ahpi; Hoopa Valley, Cal., Winnebago, Neb.: Cheyenne, Arapaho, Segar Oklahoma etanbaj; Crow Creek, S. D.; Oneida, Wis.; Puyallup, Washington; na Klamath, Oregon. Heħaj Day School etanbaj lena iyeċel econpi; Sabbath, Patrona na Capitan Grande, California etanbaj; Oglala etanbaj No. 13 na 17,

Nashotah, Wisconsin el Wicasa waknejha waj yubapi na bektu leċċa Rev. William Walter Webb, he waonspikiya itajcaj k iħi k iħajnej. Nashotah, Wisconsin el Wicasa waknejha waj yubapi na bektu leċċa Rev. William Walter Webb, he waonspikiya itajcaj k iħi k iħajnej. Nashotah, Wisconsin el Wicasa waknejha waj yubapi na bektu leċċa Rev. William Walter Webb, he waonspikiya itajcaj k iħi k iħajnej.

ANPAO KIN.

THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XIV

FOREST CITY, S. D., SEPTEMBER, 1898.

NO. 13

ANPAO KIN.

ANPAO KIN wi iyohina, wiywapi anpetu to-kaleya ece mazakdirpeyapi.

WI XAKPE on kapi, qa wi iyohina akezaptan (15) aokponi xni, ptayepa partapi, wicacaje wanjinna ekta hiyukiyapi kta cippi kinlan, iepi kin iyohina kaxpapi wanji (10c) on kajju-pi kta.

WIXAKPE on api, qa wi iyohina wanjinna iepi kta cippi kin, kaxpapi wanji sanm okise (15) on kajju-pi kta.

Iepi xni itokab kdajju-pi kta.

Wowapi askabapi maxazana wanji qaix non-pa swapi kin, mazaska cekya, ANPAO KIN op-otok okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kte ea wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix ed taku oyakapi kta cippi na hiyukiyapi ca, wowapi ojhu akand decec gwapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne River Agency, S. D.

YAWAXTEYA CAJEWATAPPI WEWAPI WAN

ANPAO KIN icikoyagunyapi qa wicorawax-te econ iyounpaxtakapi kta wookili yuha. Okodakicie-wakan opapi t'ka abebuya tipi kin, hena iyotan taokiye waxte hoga kta. Bixop waun kin eciyat-han, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa-tkau bduotan kta wacip kin hena owa-sia, qa Tipiwanan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakicie-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate un-icuwa kip oyasin ANPAO KIN icupi qa sanm iepi kta wicakipi min ecamni.

W. H. HARE, Yewicaxipi Bixop,

YEWICASIPPI KIN ON.

Episcopal Okolakicie opapi kin hunli wakpanicapi na hunli wijingapi. Okolakicie wijinga heca cajeyatapi ece. Tka lecalas taku iwayakapi na yawapi. Yunkan woekekiye oyange 6,332 yukan, na hekta omaka kin hetahgai 3,447 henala yewicasipi wicohan mazaska kicuppi, hecel 2,885 ataya takunni kicuppi sni, na he lila wowinga yawsapi. Eya tiyata wicohan kin on mazaska lila ota yusotapi naceca, tipi wakan wa-tesete kagapi, naiš takuku on ayueyapi, wicote owapi ojanjanglepi, oan-lowanckiyapi naiš taku toktokeca naceca, na icuñbag wicota wotanin wa-tese nañon sni tapi. Yunkan le-hantu kin Okolakicie Wakan etahgai wicota wotanin wa-tese he Okolakicie kin he Yewicasipi wicohan kin on tokel tanyan ecoj naiš tokel yušna kin hena pabipi na yaotanji, na wanna taku yušnapi kin he ota lakaš he woiyokišica seleecceca. Eya wo-ckekiye oyange tona Yewicasipi on wawokiyapi qon Lakota is eya ota opapi naceca kinhan wopila yuhapi. Tka woekekiye oyange tona taku ki-cuppi sni kin taku on hececepi bwo. Owekiniš ecihipi, Tipi wakan unjicapi na wanji unyuhapi kta kipi, hecel tokel unkokibipi kin heon mazaska unkuwapi na heon tokan Yewicasipi wicohan kin on takuni unyuhapi sni. Naiš ake, Tiyata wicohan lila ota, wicota wakan wis tawa mnaunckiyapi kta, is wacantkiyapi wicohan oceaje

toktokeca ota unyuhapi na heon maskaska Yewicasipi on ouñkiyapi kta ca unkokibipi sni. Hehan akes hunli Wotanin wa-tese ayapi kin ecaca ewaciñpi sni na he wicohan he ta-kunji sni lapi, naiš wahlalapi sni. Eya Tipi Wakan yuhapi he wa-tese, nabaj wanji yuhapi kinhan timahel naiš itajkal ayucoyapi kte ciñ he wa-tese, esa ake wicota na wiyan wi-coni wakan kin on nunipi kin hena Jesus na Wakantanka Ateyapi kin wacinyanpi na owotanla niunipi kta e wotanin wa-tese ayapi kin wicakiyapi na icuñbag on nipi kta wicacupi kinhan he iyotaj wa-tese. Iciñ Wewapi Wakan teca unyawapi kinhan, Wabosiye wakanpi kin hena tipi wakan kagapi kta e on omani unipi takuni unyawapi sni tka wicota nipi kta na cajtekicieyapi kta ca omanipi he unjokiyakapi. Ho hecekcel wa-sicun ekta lyukonpi lehan. Yunkan taku kin le Lakota awacini wa-tese. Iciñ tuktelkel wicota na wiyan wanji eyapi, Ito mazaska ungluha-pi kin he tiyata wicohan kin on wo-wilagunyapi kta, taku on itokab mazaska yeunyapi kta kacaš. Tka hecetu sni. Tiyata wicohan kin on wowašiye econqujipi na on mazaska mnaunyapi kta iyececa na iyayustag Yewicasipi wicohan owe tona hecij-han hena euntonwanpi na mazaska unkitawapi on ouñkiyapi kta iyececa, na Wakantanka wošnapi (Wauñyanpi) kin he iyokipi kta.

Okolakicie Wakan waj Yewicasipi on bliheca kinhan, he okolakicie niuj na sanpa icagin kta kipi kin he heca, na wanji wicohan kin he ewacij sni naiš aktionja kinhan he okolakicie sija na t'ka kte qin heca, nahai woekekiye oyange ciñ hena iyececa. Hezel ito Launkotapi kin Yewicasipi kin—miniwanca kowakata naiš tiyan-ta—owe iyuha unjikisuyapi wa-tese na tokel unjokibipi kin mazaska womnaye kin sanpa na sanpa wa-wounkiyapi kta wa-tese hecel Itajcaj kin etahgai woyawa-tese waj unjicupi kta.

OKOLAKICIE WAKAN WOTANIN

Hekta London, England el Tipi wakan tanja wa, St. Paul's Cathedral kin he ognal lecalas wakanheja 8,000 himniciyapi na Yewicasipi kin on eciyapi na lawanpi, na icuñbag wicohan kin he on wicakiyakapi.

Rev. J. W. Cook, Lakota wicota wakan womnaye awanjake ciñ lecalas wicota wakan kte wicota wakan he kiksuyapi na heon mazaska kicuppi wa-tese.

Iciñ womnaye kin he yuotapi kin on tonleah wicota wakan unipi kin wiñi yuhapi kin on cajtewašteya wowašiye econpi kte, ca mazaska wanice ciñhan Lakota wicota wakan wicayuotapi kte ciñ pica kte sni seleecceca.

Leocala Northern California Yewicasipi Bishop, Rt. Rev. Dr. Wing-field eciyapi kin he te. Eya wajna tehan wayazanka na on wicohan tawa kin eon okihi sni, hecel wanji tokeca ololya eon sipi. Wajna Yewicasipi obašpe yamni Bishop nicipi, hecel tokeša General Convention kin el Bishop yamni tecaya wicakalinigapi kta naceca.

Hekta lecalas San Francisco, Cal. ekta tipi wakan waj ogna wablenica heca 69 Baptisma wakan wicacupi. Hena iyuha wakanhejapi na minia-wicakaštanpi sni itokab Okolakicie wiwicawajgapi kin on iwigayungapi na oyasi tanjan onspesi lakaš yupi-waayuptapi keyapi.

Lehantu kin Bishop ota asničiyapi kta toki iyayapi.

China makoce etahgai Bishop Graves he gli na General Convention opa kta ca hi.

Ska hiñ Okolakicie kin maka akan lecel Bishop na Wicota wakan yuhapi. Saglaša makoce kin bel Bishop 38 na Wicota wakan 24,000. United States el Bishop 61 na Wicota wakan 3,000; na Ireland el Bishop 13 na Wicota wakan 1,807; Canada makoce kin el Bishop 24 na Wicota wakan 1,300; Asia makoce kin el Bishop 13 na Wicota wakan 713; Africa el Bishop 13 na Wicota wakan 350; Australia el Bishop 21 na Wicota wakan 269; Scotland el Bishop 7 na Wicota wakan 280; na tokajkaj Bishop 9 na Wicota wakan 120; hecel ataya Bishop 189 na Wicota wakan 32,729 yukanji.

June wi qonbag Saglaša makoce kin el St. Andrew Sunjakkicayapi kin hel un kin he ataya omničiye econpi na woglakapi kin eciyat-han Sunjakkicayapi kin he makoce kin el tanjan iyoopta. Bishop Talbot, Rochester, Eng. etahgai na Canon Gore tuwa Buffalo, N. Y. el ataya omničiye el hipi kin taku tona na-honpi na wanji yuhapi kin he iwoglakapi na hena naboñlipi kin lila iyokipipi.

Omaha, Neb. el wapazopi glepi otonwe he el, wicota wakan ota to.

kanjantahan hel hipi, na wicota wakan waj hel Tipi wakan itajcaj awanjake ciñ he tona hel hipi kin itkowicakipe na Tipi wakan itajcaj kin el wahokoñwicakiyij kta e wicakioo. Hecel hekta lecalas, Rev. A. B. Clark, Rosebud Agency, etahgai el hi na icuñbag Tipi wakan kin he el Lakotata tokel wicolian kuwapi na icage ciñ he eciyat-han on wicakiyaka.

Hekta omaka kin he icuñbag Oko'akicie wicakiyaka etahgai wicota wakan hecapi wicemna nom sanpa wanji titokan glipi na piya wicota wakan wicakagapi.

New York otonwe el Yewicasipi Omničiye wicota wakan tipi tawapi—Church Missions House—kin he tice ekta, Rev. A. T. Twing kin on, inyan icipawega waj kagapi. Dr. Twing eciyapi kin he omaka 1864-1882 icuñbag he Wowapi kaga itajcaj un, tka omaka i

Washington, D. C. el General Convention—Committee waj kahnigapi na he wicohan kin on tuwa slolyin kta ciñ hecijhan, wicota wakan kaga tawapi kin, Rev. R. P. Williams, iyuñgapi kin-han he ableswicayin kta.

New York otonwe el okolakicie waj, American Bible Society eciyapi kin, Wowapi Wakan kaga na wicota wakan nias ikce wicau okolakicie heca; Okolakicie wakan iyuha kinji wamnakiyapi on okiyapi ece. Yunkan hekta omaka kin icuñbag Wowapi Wakan 101,354 pamnipi keyapi. Lakota ekta tona pamnipi hecijhan oyakapi sni, tka lena oyate toktokeca ekta hecapi ca oyakapi.

Southern Ohio Obašpe kin el Mr. Rufus King, Cincinnati otonwe el ti-kin, he tawicu kici mazaska 90,000 obašpe kin he upi na mazaska kin he on wicota wakan nom otonwe iyaza wacekiya econpi kta okihiwi-caye ciñ on kicupi.

Huron, S. D., maka oica tipi kin hetahgai woyakapi na hel na Pierre itajcaj mazaša ošpe (acres) 2,000,-000 yuñlog yañka na he tiwahé koko-to ota wicakipi ce eyapi.

South Dakota na Iowa State kin he akyapi su ota icañyapi kin na he wicota wakan kaga na he wicakagapi 100,000 akipaniyanji kpi kte sni ecihipi.

THE DAYBREAK.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription is 30 cents per annum in advance, and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

Fifteen or more copies to one address for six months, 10 cents each.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to Rev. E. ASHLEY, Cheyenne River Agency, S. D.

LETTER OF COMMENDATION.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notice and accounts of my Episcopal acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it

W. H. HARE,
Missionary Bishop.

Published at the office of the FOREST CITY PRESS, Forest City, S. D.

Entered at the Postoffice at Forest City, South Dakota, as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

September Wi Kin.

4. Yamni ohakab Anpetu Wakan iakeyamni.....To
11. Yamni ohakab Anpetu Wakan iaketopa.....To
14. Aberdeen ekta Convocation of South Dakota mniciyiñ kta.
17. Sisseton Agency ekta Niobrara Convocation mniciyiñ kta.
18. Yamni ohakab Anpetu Wakan iakezaptaiTo
21. St. Matthew Wahošiye taanpetu.....Sa
Nabai EMBER anpetu.
23. EMBER anpetu.
24. EMBER anpetu.
25. Yamni ohakab Anpetu Wakan iakešakpeTo

28. Brotherhood of St. Andrew, ataya omniciyiñ ecaj kta Baltimore, Md. ekta.
29. St. Michael na Ogleigh oyasiñ anpetuSka

Wotanin-waxte Ayapi On Woeekiyé.

Anpetu iyohi wicotkaya he cin ehan beyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicawewa akan okeyahan yaun tka qon, maka akan wicasa un kijowas in Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

FOURTH JULY WOSKATE KIN.

Lehanju kijhaj Wicasa Wakan na tona Lakota egna waonspekiya unpi kij 4th. July (bloketu cokaya Anpetu wakan tanja Lakota eyapi) heon lila wiyukecipi iyebanju unkiyukecipi eciñ, lehan Omaka iyobila, Fourth July icuhaj, wasicunpi totojwe kij hena el Lakota wicakicopi sa na wacipi naiñ taku tokeca on wapazowicakiyapi, heonpi kij on anpetu kij he wicota lica otojwe kij hena el bipi na mazaska ota yusotapi kta iyutajwicakiyapi. Eya anpetu kij he wašicun tona waštepi kij he lila yuonibajyan kiksuyapi ece na betajhaj taku tona Milabanska oyate iwaštepi kin na awaciñpi na wicasa oyasiñ slolyapi kta ciñwicakiyapi tka, heecca eša wasicun tokotkeca taku kij hena awaciñpi šni tka wicohaj ektašni

econwicayapi cajkel Lakota wajjigji wicayušcapi na hetajhaj išteliçiyapi. Lakas hekta 4th. July icuhaj otojwe wanji el Lakota etajhaj wicakicopi na el Takapsicapi (Baseball Game) econpi kta ciñpi keyapi. Itokab Lakota kij hen om nonpa econpi na nonpi wicaktepi. Wašicun kij hena cajzepi selegeca, lakas iwaštel wicakicopi na mazaska wicemna tom wasabglepi eša, otojwe el hipi qon wayatkecakiyapi na tokel wašicun miniwakan opetonpi kij iyeel iyo-wiñwicakiyapi keyapi, na wicakapi se lakaš wajna takapsicapi kta iyeantu iyuha wipipi cajkel tokanjui tapan kij oyuspapi okibipi šni na heon wasicun kij wicaktepila. Ho etajhaj woeye nonpa eyapi: Hena takapsica okibipi šni, nabai Lakota miniwakan waštelapi, eyapi. Taku kij le on wiccie ota eyepica tka okaj šni, hecel wanjila unkeyapi kta. Tokin letajhaj tokata Owakpamni iyo-hila Ateyapi kij na Wicasa Wakan yuptayela oyate ob tiyata 4th. July econpi nin. Heconpi kta ca "Declaration of Independence" he taku kapi kij oyate tanjan okaliniwicayepica, nabai ciñpi kijhaj woškate iyanjepica šni ota yukan na hena on imagagaiçiyapi kta wašte. Hehan taku kij le Lakota tona awicakeya Wakan tanja wacijyanpi kij awaciñpi wašte hecel tokel tanjan econpi kta heciñhaj iyeantu šni ecel igluwiyeyapi kta wašte.

WOWAPI WAKAN YAWAPI WAWOKIYA.

Esther Wowapi kij.

1. Esther (Wicajlipi he kapi) wawapi ciscina kij le, he Israel oyate etajhaj tona wayaka etajhaj kiglapi šni qon, he eciyatajhan woyaka. Wowapi Wakan hetajhaj, wawapi wanji, Wakan tanja naiñ Jehowa caje kij el un šni heca, wawapi kij le wawiyuškin wohanpi kij icuhaj, yawapi ece, na tokas he icuhaj Taku wakan caje kij he otuya cajeatapi kta ikopapi qon heon heecca naceca.

2. Tobaj kagapi qon. Wowapi kin le Ahasuerus wicayatapi tao-maka iyamni hetajhaj oyaka. Ahasuerus kin he nakuñ Xerxes eciyapi, na he B. C. 485-464 he ehan ni na wicasayatapi un. Wicowoyake tokaheya na inonpa el wohanpi kagapi cajeatapi kij he wicasayatapi kij he Greek oyate azuwicayiñ ciñ itokabtu naceca, lakas taomaka isakowin qon wajna wokicize kij he yustajpi. (Wico. 2. o. 16.)

3. Esther eyapi kij he Persia oyate iapi tawapi etajhaj wicacaje heca. Cajejica kij he Hadassah eyapi na he caje waj Myrtle-Hedas-caj eyapi kij he kapi. Esther titakuye waj Mordekai, he Persia el cunyin kta iyokipi na he el aij na Vašti wicasayatapi tawicu iyeabiyepi qon wicasayatapi kij he yuza na lila cantekiya. He eciyatajhan on lekšitku Mordekai lila tanjan un na yuonibajyan, lakaš "Wicasayatapi tatiyopa el iyotanka" (Wico. 2:21) eyapi, na bel yañka icuhaj, he wicasayatapi tawowilake taku on šiglakapi na on wicasayatapi kij he ktepi kta iwoglakapi henahon.

He oyaka na he on anpetu oyakapi towowapi el caje kij yuonibajyan wapapi. Tka tuwa wan, Haman, Agagi oyate etajhaj, he tanja na Mordekai iñakiwizi našicelaka, na heon tona Juda oyate etajhaj unpi kij iyuha wicakte kta ca akita. (Wico. 3.) Mordekai he naiñ na Esther okiyaka, na wokokipe eša Esther wicasayatapi kij el bi na toyate kij on ičekiya, hecel Haman can waj, el Mordekai otkeyin kta ca kage qon, el otkeyapi na ktepi. Hetajhaj Mordekai woyounihaj tanka kicagapi. (Wico. 7 na 8.)

4. Purim (Oeconja-Lots) wohanji kij he nahaliciñ Juda oyate yuhapi na he Haman tuwa tokawicaye qon, anpetu waj tukte wicaktepica ole na on oeconja econ qon, he ikilaya wokiksyo yuhapi. Wi wiwayapi tawapi kij eciyatajhan, Adar (March wi) wiwayapi iakeyamni kij icuhaj akilaniçiyapi na ohakab lila wiyuškinpi. Icuhan omniciyiñ tipi el Esther tawowapi he yawapi ece, na tuwa yawa kij he Haman caje kij ihuñni eca iyuha woyašica on iyašapi na ohakab wiyuškinjan wotapi.

5. Tuwa kage ciñ slolyapi šni, tka hunli he Ezra he owa na Babel etajhaj Jerusalem el gli qon he yuha gli kecipi. Tka Mordekai iye lica owa eciyepica, eciñ taku oyakapi kij he iye oyasiñ tanjan slolya na tuwa slolye lica he owa ca tanjan, lakaš Haman tiwahé, na Esther, na Šušan conkaške kij el tokel chanyanji kij iyuha a-tanjanjan oyakapi, Hebrew iapi onga owaapi tka Septuagint oieska kij el takuku sam oyakapi.

OKOLAKICIYE WAKAN WIWICWANGAPI.

Woonjpe Iwikeemna yamni sajpa nonpa Christmas.

W. Jesus Christ Wanikiya unki-tawapi tonpi qon tukte anpetu waj Okolakiciye Wakan kij k-kuya he.

A. December 25 anpetu kij.

W. Heconqunpi kta e tuktetajhan woiyowinjkiye unyuhapi he.

A. Okolakiciye wakan otokahe econ kij hetajhaj.

W. Otokane ekta heconpi kta tku on unyuwicakapi he.

A. Wanikiya Taanpetu chanyanjanjaj Christian oyasiñ anpetu kij he oholapi kij heon.

W. Christ u kte ciñq wokcecipi kij tokel oyakapi he.

A. Isaya lecel waayata: "Iho, wi-keškalaka waj iñglashaka na ciñca-ton; unyukai Emmanuel--Wakan tanja nukicipi un--eya caškiton kta."

W. Nahanj Isaya tokel akiyececa eya he.

A. "Hokščepa waj unkicitonpi * * * na caje kij Wawinhan, Wawiciya, Taku Wakan Wašaka, Ateyapi Owihanjke wanice, Wookiye Wicasayatapi kij eciyapi kta."

W. Jesus tuwa inaya he.

A. Wikoškalaka waj Mary eciyapi David wicowazi etajhaj.

W. Jesus tonpi qonhan oyate iyuha taku apepi he.

A. Christ naiñ Messiya wan u kta ca owañcaya waapepi.

W. Hececa kijhaj tokica Juda wicasa conala wiçalapi he.

A. Tohan Messiya hi kinhaj he makata wekicenze waj kagiu kta kecijpi kij heon.

W. Christ tonpi qon he ehan tuwa Wicasayatapi he.

A. Herod tokabeya, Antipater na Cyros ciñhiñtu kij hee; Wicasayatapi tona nipi na šicapi na waonšilapi šni hetajhaj iyotañ ſica heca.

Christmas nakuñ.

W. Jesus Christ tuktel tonpi he.

A. Bethlehem otojwe etu, Juda makoce kij el.

W. Oyañkə tuktel Christ tonpi he.

A. Sunjzonajin el, na onga wotapi wan el eonpani, owote tipi elokan šni heon.

W. Joseph na Mary taku on Bethlehem ekta hipi he.

A. Wicayawapi kta e Nazareth etajhaj Bethlehem ekta yapi, na icuhaj oyate ota heca on yapi, na wicotpapi kij on tipi waj tuktel yapi kta ca ataya okañ šni.

W. Wanikiya tonpi kij tokel wicasa wicakiyaoñpi he.

A. Christ tonpi he ehan Tahecašunja waawanjyakapi banyel awajwicayakapi ieuñhan Itaŋcaj Taogligie kin wicakiyaoñpi.

W. Ogleigh kij takašunja wicayakapi kij tokel owical

A. "Iho, wopila tanka wašte oyate owañcaya ecel s he hoši cicahipce, anpe le totowapi kij el Wanikiya wpi, Messiya Itaŋcaj kij he

W. Hehan takašunja yakapi kij taku econpi he

A. Jesus Hokščepa w tokel nahonpi kij he oyakapi.

W. December 25 kij ya teñpi anpetu tawa kij sloluñyanpi he.

A. St Luke Wotajñ w wicowoyake inonpa na o el eye ciñ he, nahaj Okolakai woyaka tawa owapi tawapi kij eciyatajhan.

W. St. Luke wotahaj Christ tonpi eya ne.

A. Kesar Agustus taanpetu kij el wicasayatapi icuhaj oyate kin tax wemnuaye econpi kta on owicawapi kij he ehan

Christmas, nakuñ.

W. Chrysostom tuwa omaka iowapinje topa qon Constantinople el Bishop un kij he "wicayawapi" kij St. Luke oyake qon, on tokel eya he.

A. "Wicayawapi kin he, wotahaj econpi qon, nahalici Roma oyate woyaka woppi el un keye.

W. Tertullian tuwa Christ ohabab omaka opawinge nonpa be ehan ni qon, Jesus tonpi anpetu kij on tokel eya he.

A. Augustus wicayawapi qon eciyatajhan, he Itaŋcaj unkitawapi tonpi kij on Roma oyate kin owicawapi woyaki he patanyan eki-gnakapi ce eye.

W. Justin Martyr, nakuñ omaka iowapinje nonpa he ehan ni qon, tokel wayuataniñ he.

A. Roma oyate kin etajhaj Senate tawapi kij oyakapi woyaki el iwanjyagwicäsi, na owicawapi woyaki kij he tobiñni econpi heciñhan,

hetanjaj tohaj Christ tonpi qon be yuwickiŋ kta heoŋ.

W. He iyehaj Justin Martyr toki uŋ he.

A. "Rome otoŋwe el uŋ, na hel anpetu oyakapi wowapi kij hena yawa okihi.

W. Chrysostom wahokonwicakiye tawa wanji el, anpetu oyakapi wowapi kij lena oŋ taku eya he.

A. "Wowapi kij hena eciyatanganjaj woguaye wanica, lakaš owiwa-papi wowapi kij etanjaj anpetu tuktel Christ tonpi qon he yuwickapeca heca" eya.

W. Ambrose, Milan otoŋwe el Bishop yanča omaka iopawinge topa qon, owicawapi kij le oŋ taku eya he.

A. "Owicawapi kij he Augustus econ esa iye etanjaj ſni, tka Wakančanka etanjaj ca tanjaj kta e, he ebaŋ maka owaŋcaya oyate slolwicayapi kij owicawapi kta koŋzapi, na wicayawapi kij he, Iyotaŋ kapa kij he wicohaj kij heoŋ wowicake kij he yuataŋi ce" eya.

Christmas, nakuŋ.

W. Chrysostom, Constantinople p uŋ kij, Christ tonpi anpetu tokel waayataniŋ he.

December 25 anpetu kij he oŋpi anpetu heca ca otokahe olapi, na betanjaj lehanyan iŋyubapi ce" eya.

Nabaj heoŋ sam taku eya

"Wowapi wakan etanjaj wi-api kij icuŋbaj Christ tonpi awapi, na anpetu tohaj tonpi e oyate woyakapi wowapi i na awaŋyakapi kij, betanjaj liča ce" eya.

Owicawapi wowapi kij lena uŋ eya he.

Roma otoŋwe kij el wowapi ognakapi kij, tuwa ciŋ kinbaj le na yawa kta ca woope eci-haj iyowinwicakiyapi ce eya.

... Lecekel oyake ciŋ tuktel iye-yepeca he.

A. Omaka na December 25 anpetu icuŋbaj wahokonwicakiye qon na he ebaŋ tokel eye ciŋ wowapi tawa kij nahaŋceiŋ lehanyan yuhapi.

W. Augustine, Hippo (Africa) el Bishop uŋ qon iš tokel wayuataŋi he.

A. Wicatoŋpi kij le oŋ wowa-ho-koŋkiye wowapi akeyamni owa, na oyasiŋ el December 25 anpetu kij he ebaŋ Itančaj tenji qon eya.

W. Augustine omaka watohaj ni he.

A. Omaka opawijige itopa, na ie ciŋeiyataŋhaj, Christmas anpetu he owaŋcaya se slolyapi na tona Christian uŋpi kin ohinŋiyaj anpetu kij he oholapi kij heca ca cajeyate.

Girl's Friendly Society (Wikoškala-ka omničiye) kij he yukaŋ na hekta Chapter tona Massachusetts el uŋpi kij, Trinity Church, Boston el maniciyapi na icuŋbaj wikoškala-ka 1,500 el yančapi.

Indiana Obašpe kij he nonpakiya kiyušpapi kta ciŋpi. Hajke itokaga kij he Yewicasipi obašpe heoŋ ieu kta e General Convention leekiyapi kta,

WAKANKICUYUZAPI.

Chapel of the Blessed Redeemer, Santee Agency, Neb., Isaac Redowl na Auna Webster henios July 21, 1898, qonhaŋ wakaŋkiciyuŋapi. Rev. W. Holmes kicayuswicakiya.

Rosebud Agency etanjaj.

Anpao Kin: Ito mitakoda anpao kij iwacu tka tuwenni woyageiši ſni ye lo, pteyela woyageiši kte lo. South Dakota el ieska ciŋca na Lakota uŋpi qon he tukte uŋma tanjaj uŋpi kij oblikaj kta ye lo. Lakota awicawableze lo, yuŋkaj anpetu izaptaj cajua itomni se wacipe lo, tka takunna uŋtunyanpi ſni lo, na ſicaya iapi ſoi ye lo. Ho he awableze lo, tanjaj econpe lo. Na uŋma ieska ciŋca kij miniwakaj yatkanpi na on išeja wičočape lo, na hel taku ſica econpi na ſikſicaya iapi, na tilwicaktepi esaš kiksuyapi ſni, na Lakota psi-picapi na taku ſica econpi ſni. Yuŋkaj iblukcan, anpetu zaptan, Christmas na July 4th. henayos tuwenni el wawanapištanye he anapta pica ſni, Wakančanka ecela anapta okihi. Wawayawa eya woimaga gaga wanyake ſni wičakiyapi, yuŋkaj he lecetu, wayawa eya hihanna mazaškanšla 8 na 12 na 5 hebanl ayošanpi. Ho hena wicakapi naceca. Yuŋkaj wayawa enakiya eya taku onspepi ſni eši taku wayaŋ oyakapi kte ciŋ lila wicasa iyo-kiči ſoi naceca. Lecel eyapi "wawayawa waniyetu topa wayawa ca le wanjana iye taku oyasin oŋspe ea owoŋji uŋkte" eyapi caj, išunmakecin taku oy-asiŋ onspeičipila uŋpi be wicakapi naceca. Hena okinis wanjiliein iapi ektonjapi kta ikopapi; wi wanji Lakota ta maka el wayawa esaš waonspapi ſni. Hena hecetu ſni. Yuŋkaj lecel iblukcan, waŋspepi keyapi na Tunkašilapi kiyuotanjiŋpi na oŋ mazaska ayusotapi kte sece. Ho mitakola wanji miye.

James.

Crow Creek, 1898.

Anpao:—Ito mitakoda taku wan-daotaj iŋceŋpi qa tona kodaniyanpi hecinqaj he naŋonpi kta uŋceŋpi. Ho dee ye do. July 4th., e uŋkipi uŋkaj eya nina woškate econpi cajke woccekiye opa ko nina etoŋ wanji seca. Uŋkaj wičasa nom woyiukcay kaga-pi qa heyapi, "Way! Inyanbosdata qa lbanjtonway qa Isanjati oyate hipi qa woccekiye ope yamni uŋceŋpi kij ceuŋkiyapi tka hecen ituŋjhanpi kta iyececa ſni ye do qa heua elipeuŋyaj-pi keuŋkeypi, hecen woynaye wanji econqunpi qa econpi ituŋjhanpi ſni. Ataya wamnakiyapi wicasa yamni wičakagapi dena cepi—Tahanpe ſica, Stephen Wizi, Wanbdiwicaša—hena cepi. Taka ota mnayanpi qa ſun-kawakaj wicemna ko mnayanpi. Tona woccekiye opa hipi hena wičaki-pamnapi. Ho hena Anpao yaotanjiŋceŋpi. Wicohaj tanjaj econpi. Wičasa henaos deceŋ ewicakiyapi—William F. Wizi na Mark Sunčakacan-ko-haj hena cepi. July can itonpehaj woškate econpi kta iyececa.

Stephen Wizi.

Fort Totten, N. D. July 11, 1898
The Rt. Rev. Bishop Morrison,
Duluth etanhaj den icimani hi Wi-

cašta winolica ko ota en yukanpi qa wocekiye econ qa J. S. Brown, Catechist he wocekiye Dakota ia econ. Wocekiye iyohakab koška ſalidogan qa winolica nom Wicayusutapi Wakan. Qa ake June 20th kij he en New Rockford en oyanke kin detanhaj koška ſakpe wicayusutapi. Heceł ataya akešakpepi. Ho mihunkawanjiŋpi qa mitawinohtin, Wakan-tanka ceyakiyapi eca nicaantepe on uŋkiksuya po. Eya tohinni oyanke kin den token unyanonpi he naya-honpi ſni ešta, wanna unkiš Woniya Wakan towašte qa Jesus Christ Wabacanka tawa kin yuba mašpiya canku etkiya odowan wakan ahiyaya unyanpi. Mitakodapi, inonpa ota nayałonpi nunwe. Tona wandalapi iyułipa napeciyuzapi. Nitakodapi wanji miye.

J. S. Brown, Catechist

Crow Hill Episcopal Mission, Devil's Lake Agency, N. D., July 12, 1898.

Anpao kin,—Mitakoda: Oyanke kin de unkiš ſina ska Okolakiciye kin wanna unbiyohipni qa koška ece e Crow Hill en itaunnipni. Ho unkan wanna dehan koška winyan ko ota en ičonczipi. June 3rd Bishop Morrison hi qa wabokonunkiyapi, J. J. Brown Catechist unkitawapi he ieska. Taka ota waštešte iwahokon-unkiyapi qa koška denakeeapi inš wicayusutapi econpi, deceŋ cajepi: Thomas Iyayulman, R. W. Picker, Henry P. Twobear, Albert B. Fox, Felix W. Crow, Robert Little Cloud, Ben Raymond, Eugene W. Brown, Mrs. Mary Picker, na Mrs. Olive Twobear. Nakun June 20th. New Rockford en denakeca ake Bishop wicayusuta kta e J. S. Brown awicai, Peter Otaape, John Whiteman, Jibo White Shield, Benedict Garfield, Ben. Rainbow qa J. S. Brown. Ho mitakodapi eya koška wan tawacin iyonan waonpeunkiyapi qa he dehan iyoŋpa kin en ičedneunyanpi. Cante mahan tokatakiya token wa-han qa wovicada kin sutaya awacan-mi kta hwo ecanmi, qa heon Catechist unkitawapi kin September wi-kin he en okinni woonspe tipi ekta yeyapi kta. Heon ake koška wanji tawacintanka waditagyia unkiči pi un kta okihi kte ſni. Ho heon epe do. Wicasa Wakan wanji kici unqonpi tka eya token unkiyepi en awacin sdonwaye ſni. Ho eya dehan wanna winyan wicasa ko ota okolakiciye unkitawapi en opapi heon ohinni unkišuya po. Tona Anpao koda-yayapi hena cantewašteya napeciyuzapi do. Nitakuyepi wanji.

Albert B. Fox.

Little White River,
Ohoenonpa tipi etanjaj.

Eya Anpao kij kolaciye lo, heoŋ eya takukiciyapi hantajš taku ekiciyapi kij he wašte ye lo. Weyao-tanjiči ſi kta wacij ye lo. Okolakiciye Wakan eciyatanganjaj. Koškala-ka wanj okolakiciye wakan waštelaka, obiŋniyaj wocekiye qel iyuškiyaj uŋ ece ye lo, na wicasa oyasiŋ tanjaj cantewicakiyuziŋ kta ciŋ. Ho yuŋkaj St. Peter woonspe inonpa kij lel wicoie wanj kiksuya uŋye lo, "oyasiŋ cante wanjila gluwitaya onškicila po, hunkawanjikiciyapi

kiŋ iyeceł waštekičila po, waonšilapi na wacančkiyapo, taku ſica oŋ itkom taku ſica econpi ſni po, na nicigepi eša wicakigepi ſni po; heoŋ nicopi, hecel woyašte tawayayapi kta e ſlolya po. Tuwe wiconi waštelaka na anpetu waštešte wanyaka ciŋ kiŋbaj iye ceji kij taku ſica el yeyiŋ kte ſni. Tuka woowotangla ohanjan-jiŋpi kij oŋ ſicaya ničuwapi kinbaj he wowašte; hecen wokokipe tawapi kij kokipapi ſni na cante hahayela yan-kiyapi ſni po, tka nicaŋtepi kij el Wakančanka Itančaj kij wakanla po." Koška kij he B. C. U. opa heoŋ yekſuyapi kta wacij ye lo. Koškala-ka kij he ičage ciŋ ehanjan-baj wanjetu wicemna nonpa akeyamni, na taku ſica econpi kta ciŋ ſni. Ho yuŋkaj lecali June 15, 1898, heban wicoozi makoce ekta iyaye lo. Koškala-ka kij he ohinji okolakiciye el taku wašte okiya ece kij bina lila atanjiŋ ye lo. Ho atkuku G. Matoitewabagi eciyapi. Atkuku lila woyiokišica akipa tka ake inihaj ſni wowašte econpi we lo. Pte wanji kte na okšantaj wicakico na ahimničiye na wicotpapi el tokel okihi cantewašteya wicawota. Ho yuŋkaj wicaša kij he ake lila wo-wašte econpi. Okolakiciye etkiya wokagege na nonpakiya ptewanpiyan-jiŋpi wicaqu; na nakuŋ wanji el ſuŋka-wakan wanj wicaqu; na hebaŋ pte na ſuŋka-wakan wicemna. Ho hecel mitakuye wicaša okolakiciye qel taku wowašte econpi sa. Ho yuŋkaj tokin wicaša oyasiŋ i ecaŋni, wicaša tawaci oyasiŋ henicecapi niŋ kaj heon blaotanjiŋ ye kuye tona Anpao opetoy na kolaya-yapi hecinqaj, tona he lawapi kij he tanjajyan lawapi kta wacij. Mitaku-jepe wašte maka owaŋcaya okolakiciye yaunpi kij cantewašteya napeciyuzapi lo. Walter Red Elk.

ST. ANDREW SUNKAKICUYAPI.

Okolakiciye owaŋcuya kij etanjaj okolakiciye kij icaga, otokaheya etanjaj November 30th., 1883 he ebaŋ, St. James Tipi Wakan kij etanjaj ioaga Chicago, Ill., etu owa-cekiciye oyaŋke ena olciyapi se kagapi, yuŋkaj opapi kij okihiya woe-čiŋpi kij oŋ išeja United States el enanakiya icage, na omaka 1886 kij icuŋbaj United States el Okolakiciye Wakan etanjaj lila icasihay, na betanjaj Sunčakiciyapi makoce lena el na ekta yuicagapi, Canada, Eng-land, Scotland, Australia, New Zealand, na West Indies, na makoce tokeca ekta Sunčakiciyapi kij, otoi-yohi owacekiye oyanke el olaetkapi, na uŋmapi ekta iyokiciwajapi ſni tka Bishop na wicasa Wakan hena lapi kij ognayaj ſkaŋpi, tka iyuha taku oŋ na woope kij bina akiyecel yuhapi. Woope Sunčakiciyapi United States el uŋpi tawa etanjaj ičiupi na uŋma eciyatanganjaj owaŋpi na kapi kij hee, olaetka tona na yuabe-ya uŋpi kij Ataya Yuowanjipli Committee oglakapi kij St. Andrew's Cross el oyaka. Sunčakiciyapi kij he owacekiye oyanke el waawanjiyakce ciŋ he awanyaka, wo-aŋyaka naiš wicasa wakan iyoŋ-

